



安全理事会

Distr.: General
15 August 2018
Chinese
Original: Russian

2018年8月10日俄罗斯联邦常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信

谨随信转递2018年8月9日和10日俄罗斯联邦国防部关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报(见附件)。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

临时代办

弗拉基米尔·萨夫龙科夫(签名)



2018年8月10日俄罗斯联邦常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信的附件

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2018年8月9日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况，以执行2017年5月4日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

评估认为，降级区内的局势稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告在下列省份发生了16起开火事件：阿勒颇省9起、拉塔基亚省6起、哈马省1起。

土耳其代表处没有报告任何开火事件。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助的情况

在过去24小时里，促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心在阿勒颇省的Tall Rif‘at开展了1次人道主义行动，作为人道主义援助分发了650个食品包，总重量为2.8吨。

共开展了1889次人道主义行动。

累计运送的人道主义货物总重量为2888.16吨。

过去24小时内向66名居民提供了医疗援助。

共向87557名居民提供了医疗援助。

敌对双方的和解情况

过去24小时内没有签署任何停火协议。

加入和解进程的居民区数量为2518个。

已宣布承诺接受和履行停火条件的武装团体数目没有变化，仍为234个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2018年8月10日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行2017年5月4日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

评估认为,降级区内的局势稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告在下列省份发生了5起开火事件:阿勒颇省3起、拉塔基亚省2起。

土耳其代表处报告在下列省份发生了5起开火事件:哈马省3起、伊德利卜省1起和阿勒颇省1起。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助的情况

在过去24小时里,促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心开展了2次人道主义行动:

- 在德尔祖尔省的Husayniyah,分发了650个食品包,总重量为2.8吨;
- 在德尔祖尔省的Ard al-Jabburin,分发了650个食品包,总重量为2.8吨。

共开展了1891次人道主义行动。

累计运送的人道主义货物总重量为2893.76吨。

过去24小时内向102名居民提供了医疗援助。

共向87659名居民提供了医疗援助。

敌对双方的和解情况

过去24小时内没有签署任何停火协议。

加入和解进程的居民区数量为2518个。

已宣布承诺接受和履行停火条件的武装团体数目没有变化,仍为234个。